

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 15 (1906)
Heft: 52

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

der erhaltenen Mitteilung fest. Die Besitzer der 10,000 Fass Wein hatten in den neben den Rampen befindlichen Niederlagen diesen Wein derart durch Wasser und anderen Beimischungen „behandelt“, dass sich ein nahezu dreifaches Quantum ergab. Gegen die allzu kühnen Fälscher wurde Strafandrohung erteilt.

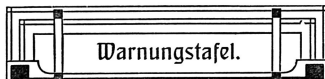


Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1^{er} et 2^e rang de Lausanne-Ouchy du 6 au 12 décembre Anglettere 748, Russie 633, France 651, Suisse 1003, Allemagne 734, Amérique 345, Italie 73, Divers 346, Total 4163.

Davos. Amtl. Fremdenstatistik 8. bis 14. Dezemb. Deutsche 1244, Engländer 409, Schweizer 355, Franzosen 225, Holländer 109, Belgier 43, Russen und Polen 417, Oesterreicher und Ungarn 144, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 134, Dänen, Schweden, Norweger 30, Amerikaner 45, Angehörige anderer Nationalitäten 39. Total 3197.

Montreux. Voici la statistique des étrangers „descendus“ à Montreux, dans les hôtels faisant partie de la Société des Hôtels, du 1^{er} janvier

au 30 novembre. Chaque étranger, qu'il s'agisse un jour ou 365 jours ne compte que pour un tandis que dans presque toutes les statistiques établies par les stations d'étrangers, on compte par nuitée, le même étranger passant dans un hôtel 365 nuits est donc compté pour 365. Janvier 2912 (1905: 2209), Février 2174 (2313), Mars 2748 (3917), Avril 5015 (5209), Mai 3429 (3908), Juin 2945 (4655), Juillet 5265 (4315), Août 7016 (7363), Septembre 9871 (10701), Octobre 3774 (5297), Novembre 2341 (2804).



Hoteldiebin. Laut „Internat. Kriminal-Polizei-Blatt“ (Frankfurt a. M.) wird von der Neuenburger Polizei auf eine Hoteldiebin gefahndet, von der die Behörde folgendes Signalement giebt: Siegrist geb. Lipp, Maria Karolina Katharina, angebl. Lemoine, Lydia, Tochter des Josef Emil und der Maria Katharina Klingler, geb. am 1. Februar 1861 in Rorschach (St. Gallen), von Bützberg (Aargau), Schneiderin, ist wegen Diebstahls und des Betruges, verurteilt zwischen dem 13. und 15. Oktober 1906 im Hotel zum „Weissen Rössli“ in St. Blaise, festzunehmen und der Polizeipräfektur Neuchâtel zuzuführen.

Mittelgross: Statur ziemlich fest; Haare weiss, kraus; Augenbrauen blond; Augen hell, gross; Stirne hoch; Nase ziemlich gross, lang und spitzig; Mund mittl.; Zähne schlecht; Kinn mittl.; rundes, rüchliches Gesicht; Gang ziemlich lebhaft; spricht französisch mit deutschem Akzent; fleischige Hände; trägt zwei Fingerringe am rechten Kleinfinger, kurzen schwarzen Rock, schwarze Bluse aus Seide oder Satin, grossen, schwarzen Hut mit hellbraunen Bändern garniert, trägt am Gürtel eine kleine braunlederne Tasche und hat noch eine zweite grössere ebenfalls braunlederne Handtasche bei sich. Derselbe wird auch wegen Hotelbetrug und Diebstahl vom Regierungstatthalteramt Neuenstadt (Bern), von den Statthalterämtern Luzern und Sursee (Luzern) verfolgt.



An den Fragenden bet. „The First Class Tourist.“ Wir setzen Ihnen, vorerst nicht zuzugreifen, sondern mit Erteilung eines Annoncen-Auftrags zu warten. Ist das vom Internationalen Reisebureau „Globus“ in Czernowitz angepriesene neue Kursbuch, das auf Anfang 1907 avisiert ist, erst

einmal erschienen, so wird es noch früh genug sein Bekanntlich sind derartige Neugründungen nicht immer unverdächtig, sondern in vielen Fällen das Gegenteil davon. Also zuwarten!

Mitteilungen

an die Redaktion oder Expedition der „Hotel-Revue“ wolle man, wenn sie nicht privater Natur sind, gefl. ohne Hinzufügung eines persönlichen Namens adressieren.

Für das Zentralbureau:
Der Chef: Otto Amsler.

Hiezu eine Beilage.

Zur gefl. Beachtung.

Bevor Sie ein Hotel, Pension oder Kuretablissement kaufen oder mieten, verfehlen Sie nicht, vorher vom Hotels-Office in Genf Auskunft und Schätzung über das Ihnen proponierte Geschäft zu verlangen. Das Hotels-Office in Genf ist von einer Gruppe bestbekannter Hoteliers geleitet und bezweckt, Käufer durch erfahrenen, uninteressierten Rat zu unterstützen.

Die Firma 2988

„Hydoron“ Zürich

Int. Wäscherei * Maschinen-Gesellschaft

entbietet ihrer werten Kundschaft

die besten Glückwünsche

bei Anlass des Jahreswechsels! (R 5405)

Die Firma 2987

FERD. STEINER

Weinhandlung

WINTERTHUR

entbietet ihrer werten Kundschaft

die besten Glückwünsche

bei Anlass des Jahreswechsels! (R 5406)

1692

Beste Glückwünsche

zum Jahreswechsel (HR 5392)

entbieten allen lieben Bekannten und Geschäftsfreunden

Johs. Gersbach & Cie.

Kühlanlagen-Bau, ZÜRICH

und Filialen in Offenburg (Baden), Genua und Nizza.

Direktion.

Gewandter Fachmann, verheiratet, würde die Direktion eines grösseren Hotels (eventuell mit Restauration) übernehmen mit Antritt auf April oder Mai.

Alles Nähere unter Chiffre H 470 R durch die Exp. ds. Bl.

347

Habana-Importen

Cigarren und Cigaretten

liefert am vorteilhaftesten das bestbekannte

Habana-Haus

Max Oettinger

Basel, Schweiz. St. Ludwig i/Elsass.

Hotel- & Restaurant- Buchführung

Amerikan. System Frisch.

Lehre amerikanische Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsbücher, Hand- und Referenzen, die den Erfolg, Verlangens Sie das Prospekt. Prima Referenzen. Richte auch selbst in Hotels und Restaurants Buchführung etc. Ordne verschickte Bücher. Gehe nach auswärts. 302 H. Frisch, Buchverleger, Zürich L.

Geschäfts-Bücher jeder Art m. Extralinear

Souchebücher, Durchschreibebücher, Bonsbücher, Blocs, merkanle Drucksachen für Handlungen, Hotels, Wirtschaften, Genossenschaften und jedes Gewerbe, in sauberer, schöner Ausführung, erstellt schnell u. preiswürdig Akzidenzdrucker H. Rast, Telefon. Root b. Luzern. (HR 5132) 1672

Posthotel Waldhaus-Flims

ist zu verpachten.

Näheres nach Angabe bisheriger Tätigkeit und Referenzen erhältlich durch die

471 Direktion Kuranstalt Waldhaus-Flims.

En vente dans tous les hôtels de premier ordre.

MONTREUX

EAU

ALCALINE

MAISON FONDÉE EN 1811.

BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL.

SWISS CHAMPAGNE.

Se trouve dans tous les bons hôtel suisses.

HORS CONCOURS (membre du jury) EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900.

Optimus

bestes

Schnell-Vervielfältiger

einfachster, zuverlässigster und billigster Apparat zur Vervielfältigung von Menüs

empfeht

Henry Welter, Basel

Spezialgeschäft für Bureau-Artikel und patent. Neuheiten.

Hotel I. Ranges.

Man sucht in der Schweiz ein gut renommirtes Hotel zu kaufen. Offerten unter D 22 133 X an Hasenstein & Vogler in Genf. (Vermittler verboten). (HR 5204) 1691

Suche mittleres Hotel zu pachten oder Direktionsposten zu übernehmen. Bin Fachmann und habe in la. Häusern der Schweiz und des Auslandes gedient. Kauktion kann geleistet werden. Offerten unter Chiffre O. F. 2748 an Orell Füssli, Annoncen, Zürich. 1693

Avis aux Maîtres d'Hôtel.

On offre à vendre dans la Suisse romande, un

vaste emplacement

admirablement situé, à proximité de très belles forêts et jouissant d'une magnifique vue. Convient pour hôtel-pension; le vendeur s'intéresserait financièrement à l'entreprise. HR 5254

S'adresser par lettre sous chiffre E 2740 L à l'agence Hasenstein & Vogler, Lausanne.

LUCERNA

SCHWEIZER

MILCH-CHOCOLADE

ISST DIE GANZE WELT

RAPALLO italienische RIVIERA.

Einziges deutsches Hotel-Restaurant mit Bierhalle auf dem Platze ist unter günstigen Bedingungen krankheitshalber zu verkaufen. Anzahlung Fr. 25,000. Günstige Gelegenheit für einen tüchtigen, strebsamen Fachmann sich eine glänzende Zukunft zu sichern. Neue Einrichtung. Weitere Auskunft durch Postfach 43, Rapallo Lig. (HP 5129) 1669

Disponibile à Anancy (chef-lieu Haute-Savoie) (ULX 1495)

bon Hôtel-Restaurant

nouvellement transformé à la moderne, occupant rue principale, à proximité du lac. Salons, salle de société pour cent personnes, 30 chambres (non meublées). 1685

Mme. Vve. E. Bovier, place au Bois, à Anancy traitera directement à favorables conditions.

MAISON FONDÉE EN 1829.

SWISS

CHAMPAGNE

EXPOSITION GENEVE 1896

MÉDAILLE D'OR

Extra Dry

Louis Mauller & Co

LOUIS MAULLER & Co

MOTIERS-TRAVERS

(Suisse).

Zürcher & Zollikofer

ST-GALL

Tulle Toile

Rideaux

Guipure Etamine

EN TOUS GENRES.

Echantillons sur demande.

franco de port. 338

Die Firma

Orfèvrerie Wiskemann

Bruxelles und Zürich

entbietet ihrer werten Kundschaft

die besten Glückwünsche bei Anlaß des Jahreswechsels.

(R 5430) 1691

Die

Union Schweiz. Zeitungen

für den Inseratenverkehr in Luzern

entbietet ihren Kunden und Geschäftsfreunden

die besten Glückwünsche zum Jahreswechsel.

Direktion

oder sonstigen Vertrauensposten, in erstklassigem Hause mit Sommer- und Winterbetrieb, sucht tüchtiger, bestempfohlener Fachmann, Ende 30^{er}. Eintritt kann sofort erfolgen. Offerten unter Chiffre H 449 R befördert die Exp. ds. Bl.

Pacht mit Vorkaufsrecht.

Die pachtweise Uebnahme eines nachweisbar rentablen Hotels von 100—200 Betten unter Versicherung des Vorkaufsrechtes wünscht tüchtiger Fachmann. Agenten ausgeschlossen. Offerten unter Chiffre H 469 R an die Exped. ds. Bl.

Kosten-Anschläge und Referenzen zu Diensten. Zahlreiche gold. u. silb. Medaillen, Diplome etc. (P 5116)

Kompl. Wäscherei-Anlagen

für Hand- u. Kraftbetrieb mit u. ohne Aufstellung eines Dampfkessels mit geringstem Platzbedarf für Hotelwerke etc. fabriziert

Forster Wäscherei-Maschinenfabrik

Rumseh & Hammer

Forst i. Laus. (Deutschland) 301

Neu!

Schilf-Matten

Neu!

sind das Beste für Teppich-Unterlagen, weil sich die Teppiche hierdurch viel schwerer anfühlen, man viel leichter darauf geht und der Boden dadurch egal gemacht wird!

Die Rollen sind 16 m lang und 1 m breit und liefern sich bei Abnahme von mindestens 12 Rollen ab Arnheim (Holland) und vorherige Kassa-Einsendung oder gegen Nachnahme

die Rolle für Mk. 3.25.

J. VREDENBURG

Brüssel

85, Rue Gaucheret, 85.

Lieferant von Palace Hotel, Ostende; Oranje Hotel, Scherpeningen; Grand Hotel, National, Genève, u. s. w. 325

Mech. Leinenweberei Worb (vorm. Röhrlisberger & Cie.)
in **WORB** bei **BERN**
gegründet im Jahre 1785
empfehl sich für die Lieferung von
erstklassiger Hotelwäsche
mit oder ohne eingewebenen Namen.
Musterkollektionen stehen gerne zur Verfügung.
Devisen und Arrangements bei Neueinrichtungen.
Eigene Naturbleiche. — Konfektionsatelier. 337

Berndorfer Metallwaren-Fabrik
ARTHUR KRUPP
BERNDORF, Nieder-Oesterreich.
Schwerverstärkte Bestecke u. Tafelgeräte für Hotel- u. Privatgebrauch
Rein-Nickel-Kochgeschirre. — Kunstbronzen
Niederlage und Vertretung für die Schweiz bei:
Jost Witz, Luzern
Pilatusstr., gegenüber Hotel Viktoria
Preis-Courants gratis und franco. 292

Mechanische Teppichweberei D. & D. Dinner Ennenda-Glarus.

Direkter Verkauf an Hotels.

la. Referenzen.

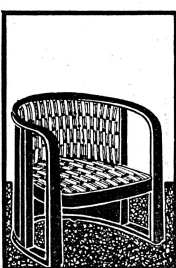
R. 5377



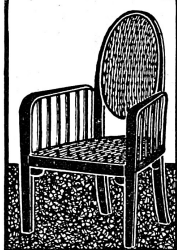
GRAND PRIX PARIS 1900 □ HORS CONCOURS ST. LOUIS 1904

ERSTE OESTERREICHISCHE AKTIEN-GESELLSCHAFT ZUR ERZEUGUNG VON MOEBELN
□ □ □ AUS GEBOGENEM HOLZE □ □ □

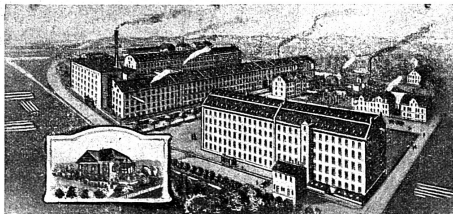
JACOB & JOSEF KOHN * WIEN
NIEDERLAGE **BASEL** ST. LEONHARDSTR. 9 (339)



CAFÉ, RESTAURANT & HOTEL.
□ □ EINRICHTUNGEN □ □ □
□ SCHLAFZIMMER, SPEISEZIMMER,
SALON- UND FANTASIE-MÖBEL
IN GRÖSSTER AUSWAHL UND
□ IN ALLEN PREISLAGEN □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
ZU BEZIEHEN DURCH DIE BE-
DEUTENDSTEN MÖBELMAGAZINE
DER SCHWEIZ SOWIE DURCH
□ ALLE FIRMEN DER HOTEL- □
□ BEDARFSARTIKEL-BRANCHE □



Komplette
Hotel-
Einrichtung
direkt
ab Fabrik
franko Haus.



Letzte
Auszeichnung
Goldene
Staats-
Medaille
Nürnberg
1906.

(O 3708)

Fabrik in Weiden (Bayern), gegründet 1881.

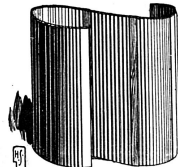
Filialen: **LONDON** **LUZERN** **NEW-YORK**
143 Holborn E. C. Morgartenstrasse. 53 Park Place.

Porzellanfabrik Weiden, Gebr. Bauscher, Weiden
(Bayern).

Spezialität:
Porzellangeschirre für Hotels, Restaurants, Spitäler etc.
Weltbekanntes, erstklassiges Fabrikat.
Kosten-Ueberschläge und Muster franko und ohne Verbindlichkeit von nächstgelegener
Filiale oder direkt.
Referenzen von ersten Hotels, Schiffs- und Eisenbahngesellschaften.

Cafés torréfiés
aux prix les plus avantageux.
A. Stamm-Maurer
BERNE. 330
Echantillons et offres
spéciales à disposition.
Cafés verts.

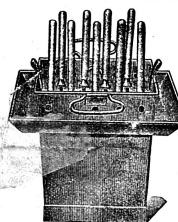
Willh. Baumann
Rolladenfabrik
HORGEN (Schweiz).



Rollschutzwände versch. Modelle
Rolljalousien, automatisch
Holzrollladen aller Systeme.
Verlangen Sie Prospekte.

Verlangen
Sie gratis
den neuen Katalog
1000 photogr. Abbil-
dungen über garantierte
**Uhren, Gold-
und
Silber-Waren**
E. Leicht-Mayer & Cie.
LUZERN
23 bei der Halbkirche.

Nouvel appareil (déposé)
à laver les couteaux de table



permettant de laver les couteaux à
l'eau bouillante en protégeant com-
plètement le manche.
Faute de dépôt dans la localité
s'adresser directement au seul fabricant
F. Füeder, Leysin.
Prospectus gratis et franco.

A vendre de suite ou à louer
au premier Janvier 1909 1680
Chalet-Hôtel de la Bérarde
(1738 m. — Oisans). Centre alpin
de premier Ordre. S'adresser à la
Société des Touristes du Oauphiné,
Grenoble. (ULx 1485)

Neuhauser
S'Gall Suisse
Rideaux
en tous genres
Echantillons sur demande
2919 (H 1507 G)

LOCARNO.
Fremdenpension
wird abgegeben.
Näheres erteilt das Vermittlungs-
bureau (R 5313) 1689
V. Danzi & Co., Locarno.

VINS
DE NEUCHÂTEL
Chs. Seccier
340 Propriétaire
à **ST-BLAISE**
près Neuchâtel (Suisse).
Fournisseur des principaux
hôtels de la Suisse.
Nombres récompenses aux
Expositions nationales, internat.
et universelles.
Fournisseur du Chalet Suisse,
à l'Exposition de Milan 1906
Hors Concours, Membre du Jury

A FLORENCE
on cède (meubles et clientèle) une
des **PENSIONS**

les plus accréditées de la ville
jouissant d'une réputation parfaite,
fréquentée par la meilleure société
étrangère. Situation excellente.
Affaire réussie. (ULx 1465) 2982
Adressez les offres sous **IK 504**
à l'Union-Reclame, Lausanne.

Höhere Fachschule
2959 für (H. 9069)
Hotellangestellte.
Prosp. v. F. de Lacroix, Frankfurtmain.

M. KOCH, Eisengieserei
ZÜRICH.
Eiserne Dachstühle
Brücken und Stege
Schneebauten
Sprengwerke und
Bleichröge
Stalleinrichtungen.
Gewächshäuser u. Veranden
Schmiede, Säulen
Grosses Lager in
1 Trägen
Eisenkonstruktionen
— jeder Art —

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg
NACH LONDON
geht über **Strassburg-Brüssel-
Ostende-Dover**

Post-Route
unter billigster
Staatsverwaltung
mit drei Schnelldiensten täglich. Durchgehende Wagen auch III. Kl.
Ganz moderne Dampfer in prachtvoller Ausstattung. — Einer
dieser Dampfer ist die berühmte „Prinzessin Elisabeth“, das erste
Turbinen-Paketboot, das auf dem europäischen Kontinent gebaut
wurde. Dieser Dampfer hat den Weltrekord-Paketboot mit
24 Knoten (bei 45 km in der Stunde) geschlagen und macht die
Seefahrt in nur 2 Stunden 40 Min.

TELEGRAPHIE MARCONI UND POSTDIENST AUF JEDEM DAMPFER.
NACH LONDON von STRASSBURG in 15 Stunden; von BASEL in 17 Stunden.
DURCHGEHENDE: OSTENDE—BASEL u. OSTENDE—SALZBURG ü. Strassburg, Stuttgart.
WAGEN OSTENDE—SALZBURG. TENDE—WIEN ü. Basel, Zürich, Arlberg.
Fahrplänebücher sowie Auskünfte über alle den Personen- und Güterverkehr von
und über Belgien betrefende Angelegenheiten werden von der Vertretung
der Belgischen Staatsbahnen, St. Albansgraben 4, unentgeltlich erteilt.

A vendre ou à louer
l'Hôtel-Pension du Lion d'Or
à **Avery-dev.-Pont (Gruyère)**

meublé, confort moderne, agréable séjour d'été, forêt
à proximité, belle vue.
Pour renseignements, s'adresser au notaire Morard
à Bulle. (HR 5222) 1679

Hotel-Direktor.
Der Direktor eines Hotels I. Ranges, das von No-
vember bis anfangs März geschlossen bleibt, sucht bis
zur Wiedereröffnung desselben geeignete Beschäftigung,
sei es als **Direktor, Chef de réception, I. Sekretär,
Kassier** etc. Offerten unter Chiffre **H 342 R** an die Exp.



MONTREUX
Hotel Eden.
In allerbesten ruhiger Lage am See
neben dem Kursaal. 305
Modernster Komfort. Garten.
Fallegger-Wyrsch, Bes.

Hotel-Direktor,

Vereinsmitglied, z. Zt. noch Direktor eines Hotels allerersten
Ranges, der 4 Hauptsprachen mächtig. Mitte der 30er, ver-
heiratet, jedoch kinderlos, sucht mit seiner ebenfalls sehr fach-
gewandten Frau per Juni 1907 passendes Engagement. Jahres-
stelle bevorzugt.

Offerten unter Chiffre **H 343 R** an die Exped. ds. Bl.

Hotel- und Restaurationsherde in allen Grössen.
Nach Wunsch mit neuester Wasserheizung und
bestem Sparrost der Zeit.
Gasherde in allen Grössen mit oder
ohne Schif, emailliert,
grösste Gasersparnis. Zeichnungen und Preise
gratis. Für alle
Waren Garantie.
Beste Referenzen.
R. Brenneisen
Güterstrasse
Basel. 2970

Gesucht
für Frühling 1907 eine im Hotelwesen erfahrene
Frau oder Fräulein
gesetzten Alters, welche in der Lage ist, die Obliegenheiten der Frau
des Hauses selbstständig zu erfüllen, (speziell Zimmer, Lingerie
und Office-Aufsicht), deutsch, französisch und möglichst englisch
spricht für ein **erstklassiges Hotel** (200 Betten) eines Höhenkurortes
in Graubünd-n. Jahresstelle.
Offerten mit Lebenslauf und Gehaltsansprüchen unter Chiffre
H 463 R an die Expedition des Blattes.

Käse en gros
Export - Fabrikation - Import
C. Hürlimann & Söhne
Luzern — Mailand
Vorteilhafte Bezugsquelle für
Emmentaler, Sbrinz- und Parmesankäse
Schutzmarke.